

Міністерство освіти і науки України
Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка
Факультет іноземної філології
Кафедра німецької мови

Дипломна робота магістра

з теми

**«НЕОЛОГІЗМИ 2020 РОКУ В СУЧАСНІЙ НІМЕЦЬКІЙ МОВІ:
СЕМАНТИЧНИЙ І СТРУКТУРНИЙ АСПЕКТИ
(НА МАТЕРІАЛІ САЙТУ WORTWARTE.DE)»**

Виконала: здобувачка вищої освіти другого (магістерського) рівня групи Ger1p-M20z спеціальності 014 Середня освіта (Мова і література (німецька)) за освітньою програмою «Середня освіта (Німецька мова і зарубіжна література)»
Пазинюк Оксана Сергіївна

Керівник: **Зданюк Тетяна Вікторівна**, кандидат педагогічних наук, доцент, доцент кафедри німецької мови

Рецензент: **Свідер Ірина Анатоліївна**, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри англійської мови

Кам'янець-Подільський

2021

ЗМІСТ

| | |
|---|----|
| ВСТУП..... | 3 |
| РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГІЧНІ ОСНОВИ ДОСЛІДЖЕННЯ НЕОЛОГІЗМІВ У НІМЕЦЬКІЙ МОВІ | 7 |
| 1.1. Термін "неологізм" та критерії його визначення..... | 7 |
| 1.2. Специфіка творення та функціонування неологізмів..... | 18 |
| 1.3. Джерела походження та основні класифікації неологізмів..... | 23 |
| 1.4. Методологія дослідження неологізмів..... | 26 |
| РОЗДІЛ 2. СЕМАНТИЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА НІМЕЦЬКИХ НЕОЛОГІЗМІВ | 31 |
| 2.1. Словники неологізмів у німецькій мові..... | 31 |
| 2.2. Морфологічний аналіз неологізмів..... | 35 |
| 2.3. Тематична класифікація неологізмів..... | 38 |
| РОЗДІЛ 3. ОСНОВНІ СПОСОБИ ТВОРЕННЯ НЕОЛОГІЗМІВ У НІМЕЦЬКІЙ МОВІ ТА МЕТОДИКА ОПРАЦЮВАННЯ НЕОЛОГІЗМІВ НА ЗАНЯТТЯХ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ..... | 51 |
| 3.1. Способи творення нових іменників..... | 51 |
| 3.2. Способи творення нових прикметників та дієслів..... | 55 |
| 3.3. Формування лексичної компетентності на уроках німецької мови..... | 57 |
| 3.4. Комплекс вправ для формування іншомовної лексичної компетентності..... | 65 |
| ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ..... | 79 |
| СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ | 83 |

ВСТУП

Мова, як будь-який живий організм, постійно еволюціонує, збільшуючи кількість різноманітних мовних засобів. Як відомо, найбільш рухомим компонентом мовної системи є її лексичний склад, який віддзеркалює будь-які суспільні зміни та тенденції в різних галузях. Суттєво зростає кількість неологізмів. Поява нових слів спровокувала виокремлення в мовознавстві нового розділу – неології, яка вивчає виникнення, способи утворення та вживання неологізмів. Даний розділ розвивається так само стрімко, як і об'єкт його вивчення – неологізми. Кількість неологізмів, які виникають в наш час, не піддається підрахунку, проте лексикографи намагаються фіксувати нові лексичні одиниці, які відображають картину сучасних тенденцій розвитку мови та суспільства, яке здійснює комунікацію цією мовою. Новим форматом фіксації появи нових лексичних одиниць стають онлайн-словники.

Актуальність дипломної роботи визначається тим, що незважаючи на наявність великої кількості праць присвячених дослідженням неологізмів, наразі немає єдиного визначення даного лексичного явища, відсутня стійка класифікація неологізмів та способів їх творення. Отже, існує нагальна потреба у систематизації наявного матеріалу щодо дослідження неологізмів, які представлені в онлайн-словниках, аналізі їх семантико-структурних особливостей. Зазначене й визначає актуальність дослідження.

Аналіз останніх досліджень і публікацій. Студіюванням нових лексичних одиниць у вітчизняному мовознавстві присвятили свої наукові розвідки М. Гладкий, А. Москаленко, О. Сербенська, О. Стишов, Д. Мазурик, А. Нелюба та ін. О. Селіванова у праці «Сучасна лінгвістика: термінологічна енциклопедія» визначає неологізм як «слово чи сполуку, використані мовою в певний період на позначення нового або вже наявного поняття в новому значенні й усвідомлюються як такі носіями мови» [42, С. 417].

Питанням дослідження неологізмів з точки зору лексикології та лексикографії були присвячені роботи І. Барц, Г. Ельзен, К. Геллера, Д. Герберга, Д. Штефенс. В українському мовознавстві проблемам розвитку неологічної лексики в німецькій мові присвячені статті М. Кирилюк, О. Кирпиченко, Л. Ковбасюк, І. Кучеренко, О. Слабої, В. Устінової. Проблема дослідження процесу утворення нових слів стала важливим проектом Інституту німецької мови м. Мангайм, одним із результатів якого є створення онлайн-словника неологізмів OWID.

Об'єкт дослідження - лексичні новотвори 2020 року у складі німецького лексикону.

Предмет дослідження - семантичні і структурні особливості неологізмів сучасної німецької мови, які зафіксовані у 2020 році в онлайн-словнику wortwarte.de.

Мета дослідження - проаналізувати семантику і структуру неологізмів 2020 року, які зафіксовані в онлайн-словнику wortwarte.de та визначити способи вивчення нової лексики на заняттях німецької мови.

Для реалізації зазначеної мети необхідно вирішити такі **завдання**:

- визначити сучасні напрямки дослідження неологізмів;
- розглянути специфіку творення та функціонування неологізмів у сучасній німецькій мові, з'ясувати джерела їх походження;
- проаналізувати наявні словники неологізмів та особливості їх будови;
- провести семантичний (тематичний, морфологічний) аналіз новотворів 2020 року в онлайн-словнику wortwarte.de;
- систематизувати основні способи словотвору неологізмів 2020 року;
- розробити методiku опрацювання неологізмів на заняттях німецької мови.

Матеріалом дослідження слугували неологізми сучасної німецької мови 2020 року, які були зібрані методом суцільної вибірки з онлайн-словника неологізмів wortwarte.de загальною кількістю 1089 лексичних одиниць [74].

Методологічною основою дипломної роботи є такі методи: *описовий метод*, який передбачає опис сутності досліджуваного поняття «неологізм» з опорою на прийоми узагальнення, інтерпретації та класифікації досліджуваного об'єкту; *лінгвістичний аналіз*, з метою ознайомлення та вивчення стану проблем, які стосуються теми дослідження; *аналіз словникових дефініцій* для пояснення необхідних термінів та понять; *словотвірний аналіз* для виявлення механізму творення неологізмів; *статистичний аналіз* даних анкетування.

Джерельною базою дослідження слугував онлайн-словник wortwarte.de та зафіксовані у ньому неологізми 2020 року.

Практичне значення кваліфікаційної роботи полягає у тому, що зібраний матеріал може бути використаний викладачем або здобувачами вищої освіти у процесі вивчення та підготовки до практичних занять з курсів «Лексикологія німецької мови» та «Стилістика німецької мови». Розроблений алгоритм вивчення неологізмів на заняттях німецької мови може бути використаний у курсі «Методика навчання німецької мови».

Апробація результатів дослідження здійснена на IX Міжнародній науково-практичній конференції «*Подолання мовних та комунікативних бар'єрів: освіта, наука, культура*» (Київ, 19-20 листопада 2021 року); звітній науково-практичній конференції студентів та магістрантів Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка (Кам'янець-Подільський, 05-06 жовтня 2021 року).

Публікації: Результати дослідження висвітлені у 2 статтях:

Пазинюк О. С. Джерела походження та основні класифікації неологізмів : *Подолання мовних та комунікативних бар'єрів: освіта, наука, культура* : збірник наукових праць / за заг. ред. О. В. Ковтун. К. : 2021. С. 313-319.

Пазинюк О.С. Основні підходи до трактування поняття «неологізм» : збірник наукових праць студентів і магістрантів Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. 2021. (подано до друку).

Структура дипломної роботи. Відповідно до поставленої мети й завдань дослідження наукова робота складається зі вступу, трьох розділів загальних висновків, списку використаної літератури, який складається зі 82 найменувань. Загальний обсяг кваліфікаційної роботи – 89 сторінок. Робота містить 10 рисунків, які відображають результати проведених досліджень.

У першому розділі «Теоретико-методологічні основи дослідження неологізмів у німецькій мові» викладено теоретичні положення щодо проблеми ідентифікації поняття «неологізму», виявлено особливості формування, класифікації та функціонування неологізмів, проаналізовано джерела їх походження, окреслено методологію наукового пошуку.

У другому розділі «Семантична характеристика німецьких неологізмів 2020 року» охарактеризовано сучасні німецькомовні словники неологізмів, проведено семантичний та морфологічний аналіз корпусу неологізмів 2020 року, зібраних методом суцільної вибірки в онлайн-словнику неологізмів wortwarte.de.

У третьому розділі «Основні способи творення неологізмів у німецькій мові та методика опрацювання неологізмів на заняттях німецької мови» описано найпоширеніші способи словотвору німецьких неологізмів 2020 року та розроблено приклад вивчення неологізмів на заняттях німецької мови в межах тем «Cybermobbing – wasistdas?» і «SmallTalkinMeetings».

У загальних висновках наведено теоретичні та практичні результати здійсненого дослідження, окреслено перспективи подальшого наукового пошуку у галузі аналізу неологізмів.

ВИСНОВКИ

У дипломній роботі проаналізовано семантику і структуру неологізмів 2020 року, які зафіксовані в онлайн-словнику wortwarte.de та визначено способи вивчення нової лексики на заняттях німецької мови.

На підставі проведеного дослідження та поставлених завдань можна зробити такі висновки:

1. Наразі в наукових колах існують різні точки зору щодо терміну «неологізм» як складної мовної одиниці. Однозначного визначення щодо термінології сучасної неології досі немає. В процесі аналізу існуючих дефініцій визначено, що найбільш широким є трактування неологізму як нового слова або нового значення слова, яке вже існує в мові.

Основною диференційною ознакою неологізму є відносна новизна.

2. Регулярна поява нових слів спричинена як екстралінгвістичними, так і внутрішньомовними факторами. Сучасний розвиток мови характеризується надзвичайно активним творенням нових слів – неологізмів, що об'єктивно зумовлено інтенсивним впровадженням новітніх технологій, соціальними змінами, розвитком культури, освіти тощо. Запозичення і залучення нових слів у комунікативні структури і подальша зміна введених номінацій є характерними особливостями процесу неологізації сучасної німецької мови. Джерелами неології виступають як власні ресурси мови, так і запозичені. Процеси появи й функціонування неологізмів у складі німецької мови на сучасному етапі характеризуються загальносвітовою тенденцією до універсалізації термінології, прагненням до мовної економії за умови збереження змісту та експресивності висловлювання, глобалізаційними процесами. Збагачення словникового складу сучасної німецької мови новими лексичними одиницями активно відбувається в таких сферах, як наука й техніка, освіта, інформаційні технології (комп'ютер / Інтернет), телекомунікації, телебачення, медицина, спорт, економіка, соціум / суспільство.

3. Проаналізовано наявні словники неологізмів та з'ясовано, що окрім традиційних словників, які мають друковану форму, актуальними є онлайн-словники неологізмів німецької мови, наприклад DUDEN, OWID, «die wortwarte.de», який оновлюється декілька разів на місяць.

4. Проведено семантичний (морфологічний, тематичний) аналіз новотворів 2020 року в онлайн-словнику wortwarte.de, які були зібрані методом суцільної вибірки загальною кількістю 1089 лексичних одиниць. Виявлено, що щодня в німецькій мові з'являлися майже 3 нових слова. У частиномовному аспекті найбільшу кількість новоутворень складають іменники - 91,7% (998). Далі за спадом йдуть прикметники - 6,9% (75) та прикметники - 1,4% (15) дієслів. Встановлено, що найбільшу частку іменників складає жіночий рід 420 (42,1%), дещо менша кількість іменників чоловічого роду – 322 (32%) та 240 (24%) неологізмів належать до середнього роду. Серед загальної кількості іменників (998) є й такі, які не належать до жодного з родів – 6 (0,6%), або ж одночасно можуть бути чоловічого/жіночого роду – 4 (0,4%). Серед загального переліку іменників-неологізмів виокремлено ті, які вживаються лише у множині, їх частка складає 0,6 % (6). Серед проаналізованих прикметників (всього 75), 68 прикметників-неологізмів належать до якісних та лише 7 - до розряду відносних. З'ясовано, що у вибірці неологізмів 2020 року суттєво переважають новоутворення - 908 (92%). Усі інші типи розташувалися з такою розподілом: власне неологізми – 60 (6%), перейменування – 18 (1,8%), нові значення – 2 (0,2%). Таку значну перевагу новоутворень у німецькій мові можна пояснити наявністю широкого спектру словотворчих засобів, які активно використовуються для різних частин мови. Аналіз неологізмів у тематичному аспекті дав змогу виокремити 17 семантичних груп, які розподілено за кількістю зафіксованих одиниць у три зони: високочастотну, середньочастотну і низькочастотну. Найбільша кількість новоутворень зафіксована у двох тематичних групах - «Здоров'я» (15,2%) та «Економіка» (12,9%). Цей факт свідчить про те, що у даний період часу актуальність

пандемії, зумовленої вірусом COVID-19, спричиняє великі зміни у суспільстві і світосприйнятті, про що свідчить значна активація процесів утворення неологізмів та запозичення нових слів, які відбулися у 2020 році. До зони тематичних груп із середніми показниками належать неологізми у таких сферах, як «**Культура**» (9,7%), «**Медіа**» (7,5%), «**Соціальна мережа**» (6,1%), «**Політика**» (5,8%), «**Їжа/напої**» (5,3%), а також «**Наука/техніка**». До групи неологізмів із низькою частотністю (1% - 4%) віднесено: «**Подорож**» (4,8%), «**Природа**» (4,2%), «**Кінематограф**» (4,1%), «**Стиль життя**» (3,8%), «**Освіта**» (3,7%), «**Музика**» (3,4%), «**Професія/кар'єра**» (2,9%), «**Автомобіль**» (2,7%), «**Спорт**» (2,7%).

5. Систематизовано основні способи словотвору неологізмів 2020 року, де найчастотнішими є: словотвір, зміна значення слова і запозичення. Серед способів словотвору у вибірці переважає **словоскладання** (45,1%). Менш частотним є **запозичення** (28,9%). Широкий спектр словотворчих засобів представлений у групі іменників-неологізмів, утворених за допомогою **суфіксації** (12,1%) та **префіксації** (13,7%). У незначній кількості представлена також **контамінація** – 0,2 %. Виявлено, що іменники-композиції, здебільшого запозичення з англійської мови, відрізняються великою різноманітністю свого структурного та морфологічного складу. Другими за чисельністю виступають неологізми-прикметники, їхня частка становить 6,9 % або 75 слів. Вони, як і іменники, вливаються в німецьку мову різними шляхами: шляхом словотворення (69,3 % або 52 слова) та шляхом запозичення (30,7 % або 23 слова). Кількість дієслів-неологізмів порівняно з іменниками та прикметниками невелика 1,4 % або 15 лексичних одиниць. Найпродуктивнішим способом словотвору дієслів є **префіксація**

6. Розроблено методику опрацювання неологізмів на заняттях німецької мови та з'ясовано поняття «лексична компетенція», яке розглядається в якості знань вокабуляру й правил словотвору сучасної німецької мови. Узагальнено, що в основі формування німецькомовної лексичної компетенції лежить синтез основних етапів роботи з лексичним

матеріалом, який передбачає: ознайомлення з новим матеріалом, первинне закріплення матеріалу, розвиток умінь і навичок вживання лексики в різних видах мовленнєвої діяльності, застосування знань у ситуаціях, які є подібними до вивчених раніше з використанням наявного зразку, застосування знань у частково новій ситуації та створення власних мовленнєвих зразків. Розроблено систему вправ в межах програмної тематики для здобувачів освіти, які вивчають німецьку мову як першу іноземну третій рік (III курс) - «Cybermobbing – was ist das?» і «SmallTalkinMeetings». Під час підготовки завдань використано онлайн-застосунки suchsel, QR-CodeGenerator, Quizlet, kunst-worte.

Перспективи подальших досліджень вбачаємо у проведенні функціонального аналізу неологізмів у різних типах текстів, а також вивчення можливостей вивчення неологізмів на заняттях німецької мови шляхом використання онлайн-застосунків.

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Аматыєва О. П. Діагностика та розвиток творчих здібностей дошкільників у театральній діяльності. *Наука і освіта*. 1999. № 5. С. 77–80.
2. Барановська Л. До теоретичних засад формування культури мовлення. *Педагогіка і психологія*. №3. 1997. С. 33-37.
3. Бережна О. В. Роль оказіональних дериваційних утворень у формуванні мовної картини світу автора. *Діахронічне, типологічне і контрастивне дослідження германських, романських і слов'янських мов (семантика й словотвір)*: Матеріали Міжнародної наукової конференції. Донецьк : Вид-во ДонНУ, 2001. С. 21-24.
4. Бігич О. Б., Бориско Н. Ф., Борецька Г. Е. та ін. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика: підручник для студентів класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів. За загальн. ред. С. Ю. Ніколаєвої. К.: Ленвіт, 2013. 590 с.
5. Богуш А. М. Мовленнєвий компонент дошкільної освіти. Одеса: Ярослав, 2004. 176 с.
6. Великий тлумачний словник сучасної української мови / уклад. і гол. ред. В. Т. Бусел. К. ; Ірпінь : Перун, 2007. 1736 с.
7. Гавриш Н. В. Розвиток мовленнєвої творчості в дошкільному віці. Донецьк : ТОВ «Лебідь», 2001. 218 с.
8. Гак В. Г. О современной французской неологии. Новые слова и словари новых слов / отв. ред. Н. З. Котелова. Л. : Наука, 1978. С. 37-52.
9. Ганич Д. І., Олійник І. С. Словник лінгвістичних термінів. К. : Вища шк., 1985. 360 с.
10. Гладка В. А. Поняття «неологізм» у світлі сучасних лінгвістичних. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»*. 2009. Вип. 11. С. 170-177.

11. Голубовська І. О. Етнічні особливості мовних картин світу. К. : Логос, 2004. 284 с.
12. Гонта І. А. Структурні та семантичні особливості композит-метафор у американському сленгу: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. К., 2000. 20 с.
13. Гордієнко Н. М. Особливості виникнення лексичних інновацій. *Міжнародний науковий журнал «Інтернаука»*. 2017. № 3(2). С. 45-46.
14. Гурвич П. Б., Кудряшов Ю. А. Лексические умения, обуславливающие говорение на иностранном языке, и основные линии их развития. *Общая методика обучения иностранным языкам: хрестоматия* [сост. А. А. Леонтьев]. М.: Рус. язык, 1991. 360 с.
15. Данилюк Е. В., Кійко Ю. Є. Неологізми в німецькій мові ХХІ ст. : тематичний аспект. *Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації*. Том 31 (70). № 2 Ч. 2. 2020. С. 80-85.
16. Дубичинский В. В. Лексикография русского языка : учеб. пособие. М. : Наука: Флинта, 2008. 432 с.
17. Ємчура Н. Р. Неологізація чеської суспільно-політичної лексики кінця ХХ – початку ХХІ століть : канд. дис. на отрим ступ. канд. філ. наук. Львів, 2015. 204 с.
18. Єнальєва О. А. Аналіз продуктивності моделей словотвору неологізмів у рекламних текстах сучасної німецької мови. *Мовознавство*. Сер.: Філологія. 2012. Т. 195, Вип. 183. С. 25-29.
19. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / наук. ред. українського вид. д-р пед. наук, професор С. Ю. Ніколаєва. К. : Ленвіт, 2003. 237 с.
20. Иванова Г. А. Неонимы в метаязыке лингвистики: лексикографический аспект. *Русская академическая неография (к 40-летию научного направления)* : материалы междунар. конф. / отв. ред. Т. Н. Буцева и О. М. Карева. СПб : Лема, 2006. С. 60–63.

21. Кирилюк М. Інновації в лексиці німецької мови початку ХХІ століття. *Наукові записки*. 2010. Випуск 89. С. 53–58.
22. Клименко Н. Ф., Карпіловська Є. А., Кислюк Л. П. Динамічні процеси в сучасному українському лексиконі : монографія. К. : Вид. Дім Дмитра Бураго, 2008. 336 с.
23. Ковбасюк Л. А. Новітні лексеми сучасної німецької мови (на матеріалі словника неологізмів інституту німецької мови (IDS)) : *Закарпатські філологічні студії*. Вип.8. Т.1. С. 84-89.
24. Колоїз Ж. В. Основні підходи до визначення лінгвістичного статусу неологізму: *Науковий вісник Криворізького державного педагогічний ун-ту : Філол. студії*. 2008. Вип. 1. С. 27–36.
25. Колоїз Ж. В. Українська неологія : *Здобутки та перспективи*. *Наукові праці*. 2009. Вип. 92 (105). С. 57–62.
26. Котелова Н. З. Первый опыт лексикографического описания русских неологизмов: Новые слова и словари новых слов. Л. : Наука, 1978. С. 5–26.
27. Кубрякова Е.С. Номинативный аспект речевой деятельности. М. : Наука, 1986. 158 с.
28. Кулішенко Л., Матюшенко С. Лексика навчального процесу. *Світогляд - Філософія - Релігія*. 2014. Вип. 7. С. 162-169.
29. Левицкий А.Э. Деривационный аспект функциональной переориентации единиц современного английского языка. *Діахронічне, типологічне і контрастивне дослідження германських, романських і слов'янських мов (семантика й словотвір)*: матеріали Міжнародної наукової конференції. Донецьк: Вид-во ДонНУ, 2001. С. 143 –148.
30. Левицкий А. Е. Актуальні проблеми розвитку неології (на матеріалі сучасної англійської мови). *Вісник Житомирського держ. ун-ту ім. І. Франка*. № 23. 2005. С. 16–21.
31. Лежньов С. М. Англомовні неологізми-скорочення. *Наукові записки Національного університету «Острозька академія»*. Сер. Філологічна. 2012. Вип. 29. С. 318 – 319.

32. Мазурик Д. В. Інноваційні процеси в лексиці сучасної української мови (90-ті роки ХХ ст.) : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01. Львів, 2002. 212 с.
33. Мартинова Р. Ю. Цілісна загальнометодична модель навчання іноземних мов. К. : Вища школа, 2004. 454 с.
34. Машковцева К. М. Особливості перекладу неологізмів з англійської мови українською на матеріалі трактату Е. Саїда «Орієнталізм». *Студентські наукові студії: Молодіжний науковий журнал*. 2013. Вип. 1 (32). С. 27–30.
35. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика: підручник для студентів класичн., пед. і лінгвіст. ун-тів / О. Б. Бігич, Н. Ф. Бориско, Г. Е. Борецька та ін. / за заг. ред. С. Ю. Ніколаєвої. К. : Ленвіт, 2013. 590 с.
36. Методика формування міжкультурної іншомовної комунікативної компетенції: курс лекцій: навч.- метод. посібник для студентів мовних спеціальностей ОКР «магістр» / О. Б. Бігич, Н. Ф. Бориско, Г. Е. Борецька та ін.; за ред. С. Ю. Ніколаєвої. К. : Ленвіт, 2011. 344 с.
37. Милостива О. І. Формування лексичних навичок учнів 5 класів у системі роботи над основними видами мовленнєвої діяльності: автореферат... к. пед. наук спец.: 13.00.02 - теорія та методика навчання (інформатика). Херсон : Херсонський держ. ун-т, 2009. 20 с.
38. Паничок Т. Я. Англіцизми у сучасній німецькій мові. *Нова філологія*. 2012. № 50. С. 184 – 187.
39. Попова Т. В. Неология и неография современного русского языка. М., 2005. 165 с.
40. Рись Л. Ф., Пасик Л. А. Неологізми німецької мови у час корона кризи. *Кременецькі компаративні студії* : [науковий часопис / ред. Д. Чик, О. Пасічник]. 2020. Вип. X. С. 289-299.
41. Розен Е.В. На пороге XXI века. Новые слова и словосочетания в немецком языке. М.: Менеджер, 2000. 192 с.

42. Селіванова О. Сучасна лінгвістика : термінологічна енциклопедія. Полтава : Довкілля-К, 2006. 716 с.
43. Сербенська О. А., Волощак М. Й. Актуальне інтерв'ю з мовознавцем : 140 запитань і відповідей. К. : Просвіта, 2001. 204 с.
44. Скороходько Е. Ф. Неоніми в когнітивній та комунікативній структурі наукового тексту (на матеріалі англійської мови). *Мовознавство*. 2004. № 1. С. 45–53.
45. Смоліна С. В. Методика формування іншомовної лексичної компетенції. *Іноземні мови*. 2010. № 4. С. 16-29.
46. Суперанская А. В. Общая терминология : Вопросы теории / Суперанская А. В., Подольская Н. В., Васильева Н. В. ; отв. ред. Т. Л. Канделаки. Изд. 6-е. М. : ЛИБРОКОМ, 2012. 248 с.
47. Тараненко О. О. Неологізм. Українська мова : Енциклопедія / Ін-т мовознав. ім. О. О. Потебні НАН України. 2-ге вид. К. : Укр. енцикл., 2004. С. 408-409.
48. Українська мова: Енциклопедія. Редкол.: В. М. Русанівський, О. О. Тараненко, М. П. Зяблюк та ін. К. : Українська енциклопедія, 2000. 750 с.
49. Устінова В. О. Лінгвістичні фактори появи неологізмів у сучасній німецькій мові. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*. Серія «Філологія». Одеса, 2015. № 15 том 2. С. 154–156.
50. Фурсова Н. М. Неологізми та їх роль в сучасній англійській лексикології. *Науковий вісник НУБіП України*. 2010. №150. С. 123-126.
51. Шапов А. Н. Лексические навыки устной речи и чтения – основа семантической компетенции обучаемых. *Иностранные языки в школе*. 2007. № 4. С. 19–21.
52. Шапов А. Н. Система взаимосвязанного обучения лексического навыкам устной речи и чтения на среднем этапе общеобразовательной школы (на материале немецкого языка): дисс. ... канд. пед. наук: 13.00.02. Н. Новгород, 1999. 262 с.

53. Шумарова Н. П. Мовна компетенція особистості в ситуації білінгвізму : монографія. К. : Київський державний лінгвістичний університет, 2000. 283 с.
54. Щукин А. Н. Методика обучения речовому общению на иностранном языке. Учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов. М.: Издательство Икар, 2011. 454 с.
55. Щукин А. Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: учебное пособие для преподавателей и студентов. М.: Филоматис, 2004. 416 с.
56. al-Wadi, D. Neuer Wortschatz. Neologismen im Deutschen seit den 90er Jahren. Web. 20 July, 2020., с. 152- 158.
57. Bußmann H. LexikonderSprachwissenschaft. 3. aktualisierteunderweiterteAuflage. Stuttgart, 2002. 390 S.
58. ElsenH. Neologismen: FormenundFunktionen neuerWörter in verschiedenen Varietäten des Deutschen. 2. überarb, Auflage. Tübingen: Narr, 2011. 350 S.
59. Heller K. Theoretische und praktische Probleme der Neologismenlexikographie : Überlegungen und Materialien zu einem Wörterbuch der in der Allgemeinsprache der DDR gebräuchlichen Neologismen. Akademie der Wissenschaften der DDR, Zentralinstitut für Sprachwissenschaft, 1988. 8 S.
60. Kinne M. Neologismus und Neologismenlexikographie im Deutschen. Mannheim : Hueber Verlag, 1996. 358 S.
61. Klosa-KückelhausA. NeueWörter in der Coronakrise – vonSocialDistancingundGabenzaun. Web. 20 July, 2020.
62. Lexikon sprachwissenschaftlicher Termini. VEB Bibliographisches Institut, 2015. 281 S.
63. Lüger H.-H. Pressesprache. 2., neu bearbeitete Aufl. Tübingen : Niemeyer, 1995. 136 S.
64. Martincová O. Neologismy : Encyklopedický slovník češtiny / edit. P. Karlík, V. Nekula, J. Pleskalová. Praha : Nakl. Lidové noviny, 2002. 282-293.

65. RiikkaLaurila. NeologismenindendeutschenPresstexten: ProGradu – Arbeit. Jyväskylä: 2009. 94 S.
66. SchippanT. LexikologiederdeutschenGegenwartssprache. Tübingen: Niemeyer, 2002. S. 306.
67. Schippan T. Lexikologie der deutschen Gegenwartssprache. Tübingen: Max Niemeyer, 1992. S. 245-246.
68. Teubert W. Neologie und Korpus (Studien zur deutschen Sprachen. Bd. 11); hrsg. von W. Teubert. Tübingen: Günter Narr Verlag, 2018. 170 S.
69. Neologismenwörterbuch. URL: [http:// https://www.owid.de/service/stichwortlisten/neo_neuste](http://https://www.owid.de/service/stichwortlisten/neo_neuste) (дата звернення: 18.02.2021)
70. Gierz J. Das Institut für Deutsche Sprache nennt 51 neue Wörter. URL: https://www.pnp.de/nachrichten/kultur/kultur/3192749_Das-Institut-fuer-Deutsche-Sprache-nennt-51-neue-Woerter.html
71. <https://www.owid.de/service>
72. Neue Wörter im Neologismus-Wörterbuch. URL : <https://bnn.de/nachrichten/kultur/neue-woerter-im-neologismus-woerterbuch> (дата звернення : 01.05.2021)
73. Duden Wörterbuch Online URL : <https://www.duden.de>
74. Die Wortwarte URL : <http://www.wortwarte.de/> (дата звернення : 01.05.2021)
75. <https://www.duden.de/rechtschreibung/zoomen>
76. <http://suchsel.bastelmaschine.de/>
77. <https://www.the-qr-code-generator.com>
78. <https://quizlet.com>
79. <https://www.kunst-worte.de/neologismen/>
80. <https://quizlet.com/10051714/wortschatz-300-anglizismen-flash-cards/>
81. <https://www.sueddeutsche.de/stil/home-office-smalltalk-1.5196060>
82. <https://t3n.de/news/smalltalk-meetings-pandemie-wichtig-1369857/>